

Løpe nr.	Koordinater Angi datum og system N= Ø=	Navn på Angi evt. GAB-id.nr. (gnr., bnr., adr. Kode, gatekode)	Skrivemåter i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50 000 Dnl=Den norske los S= sjøkart osv.	Andre navn eller skrivemåter av navn Angi kilde S=Synfaring H=Hydr. orig. B=Brev osv. Angi språk hvis samisk eller finsk	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K= Kommunen L=Lokale organisasjoner O= Andre offentlige instanser	Foreløpig tilråding Fra navnekon-sulentene	Endelig tilråding Fra navnekon-sulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K= kommunen Fk= fylkeskommunen V= Vegvesenet Ky= Kystverket	Merknader (L=Lov om stadnamn, F=forskriften, evt. Henvisning til følgeskriv)
1	N 7905301,35 Ø 1242677,26	Grend	Nordsamisk parallellnavn til l.pnr. 2 Boaresárku skrivemåtestatus godkjent N5 HN283-5-3 Sjøkart 115	Samisk Suovvejohka		Suovvejohka		K	Informant: Grenda Bergeby heter Suovvejohka på nordsamisk.Navnet er gitt av elva og vannet Suovvejohka og Suovvejávri. Boaresárku er det man fra gammelt av har kalt Ytre Bergeby eller handelsstedet Bergeby. Det er stavet feil i kartet, nye prosjekter viser at tidligere oppfattelse av navnets opphav var feil, det skal staves Buorresárku. Navnet betyr god landingsplass for båter, som gjorde at det var et godt sted for en handelsplass. Uansett: det norske navnet Bergeby er altså to grender på samisk, og det er verdt å merke seg at Bergeby er et selvstendig navn og er ingen oversettelse av hverken Suovvejohka eller Buorresárku. Det er svært misvisende at Buorresárku likestilles med Bergeby. Det er et vannsystemet som strekker seg nesten tre mil opp på Varangerhalvøya som har gitt grenda navnet Suovvejohka. KV: skal stednavnet flyttes til koordinater: N 7905031,32, Ø 1243230,63, se løpenr. 2? Hva er riktig plassering? Hvilket navn brukes idag? SNT: Kilde er ikke angitt i kolonnen "Andre navn eller skrivemåter av

									navn", dette gjelder hele kolonnen.
Løpe nr.	Koordinater Angi datum og system N= Ø=	Navn på Angi evt. GAB-id.nr. (gnr., bnr., adr. Kode, gatekode)	Skrivemåter i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50 000 Dnl=Den norske los S= sjøkart osv.	Andre navn eller skrivemåter av navn Angi kilde S=Synfaring H=Hydr. orig. B=Brev osv. Angi språk hvis samisk eller finsk	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K= Kommunen L=Lokale organisasjoner O= Andre offentlige instanser	Foreløpig tilråding Fra navnekon-sulentene	Endelig tilråding Fra navnekon-sulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K= kommunen Fk= fylkeskommunen V= Vegvesenet Ky= Kystverket	Merknader (L=Lov om stadnamn, F=forskriften, evt. Henvisning til følgeskriv)
2	N 7905301,35 Ø 1242677,26	Grend	Norsk parallellnavn til l.pnr. 1 Bergeby - skrivemåtestatus godkjent Norge 1:50 000 233-2 N5 HN 283-5-3 Kystkart 235 Sjøkart 115						
3	N 7905031,32 Ø 1243230,63	Grend		Boaresárku eller Buorresárku Samisk parallellnavn til l.pnr. 4		Buorresárku		K	Jf. løpenr. 1. Er Buorresárku/Boaresárku parallellnavn til løpenr. 4. Ytre Bergeby? Er navnet i bruk i dag? SNT: https://www.nb.no/nbsok/nb/363469b8d4321f051e8b1eea3bd27725?lang=no#0 SNT: Kilde? Gjelder kolonne 4.
4	N 7905031,32 Ø 1243230,63	Grend		Norsk parallellnavn til l.pnr. 3 Ytre Bergeby				K	Jf. løpenr. 1. Er Ytre Bergeby parallellnavn til løpenr. 3. Er navnet i bruk i dag?

5		Bruk 13/13	Gammelkiste Indre Matrikkelen	Nordsamisk Buorresárku		Buorresárku			O. Rygh (1924:263): Norske gaardnavne. Finmarkens Amt: Siskeb. Bajeb, vuoleb, olgob Boares-ar'ko, sat'ko. Kaldes almminelig Ytre Bergeby, af lp. boares (= gammel og ar'ko (= kiste), sat'ko (= havn)
6		Bruk 13/14	Gammelkiste Øvre Matrikkelen	Buorresárku		Buorresárku			Jf. Løpenr. 5
Løpe nr.	Koordinater Angi datum og system N= Ø=	Navn på Angi evt. GAB-id.nr. (gnr., bnr., adr. Kode, gatekode)	Skrivemåter i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50 000 Dnl=Den norske los S= sjøkart osv.	Andre navn eller skrivemåter av navn Angi kilde S=Synfaring H=Hydr. orig. B=Brev osv. Angi språk hvis samisk eller finsk	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K= Kommunen L=Lokale organisasjoner O= Andre offentlige instanser	Foreløpig tilråding Fra navnekon- sultene	Endelig tilråding Fra navnekon- sultene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K= kommunen Fk= fylkeskommunen V= Vegvesenet Ky= Kystverket	Merknader (L=Lov om stadnamn, F=forskriften, evt. Henvisning til følgeskriv)
7		Bruk 13/15	Gammelkiste Øvre Matrikkelen	Buorresárku		Buorresárku			Jf. Løpenr. 5
8		Bruk 13/16	Gammelkiste Ytre	Buorresárku		Buorresárku			Jf. Løpenr. 5
9		Bruk 13/11	Indre Bergeby Matrikkelen	Suovvejohka		Suovvejohka			O. Rygh (1924:263): Norske gaardnavne. Finmarkens Amt. Indre Bergeby, lp., Suovvejohka
10	N 7913501,32 Ø 1243417,29	Elv	Suovvejohka (godkjent) Norge 1:50 000 2335-1, 2335-2 N5 HN 283-5-1, HN 283-5-3, HN284-5-3 Sjøkart 115			Suovvejohka			KV: Nordsamisk parallellnavn til 11
11	N 7913501,32 Ø 1243417,29	Elv	Bergebyelva Norge 1:50 000 2335-1, 2 N5 HN 238-5-1, 3, HN 284-5-3						KV: Norsk parallellnavn til 10

12		Adressenavn	Suovvejohka (vedtatt)			Suovvejohka		K	
Løpe nr.	Koordinater Angi datum og system N= Ø=	Navn på Angi evt. GAB-id.nr. (gnr., bnr., adr. Kode, gatekode)	Skrivemåter i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50 000 Dnl=Den norske los S= sjøkart osv.	Andre navn eller skrivemåter av navn Angi kilde S=Synfaring H=Hydr. orig. B=Brev osv. Angi språk hvis samisk eller finsk	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K= Kommunen L=Lokale organisasjoner O= Andre offentlige instanser	Foreløpig tilråding Fra navnekon-sulentene	Endelig tilråding Fra navnekon-sulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K= kommunen Fk= fylkeskommunen V= Vegvesenet Ky= Kystverket	Merknader (L=Lov om stadnamn, F=forskriften, Evt. Henvisning til følgeskriv)
13	N 7928193,33 Ø 1247604,78	Vann	Suovvejávri (godkjent) Norge 1:50 000 2335-1 N 50 kartdata N 250 kartdata			Suovvejávri			KV: Nordsamisk parallellnavn til 14
14	N 7928193,33 Ø 1247604,78	Vann	Bergebyvatnet (godkjent) Norge 1:50 000 2335-1						KV: Norsk parallellnavn til 13
13	N 7928193,33 Ø 1247604,78	Vann	Suovvenjároaivvejávri (godkjent) Norge 1:50 000 2335-1 N5 HN 283-5-1, HN 283-5-3, HN 284-5-3 Sjøkart 115 N50 kartdata			Suovvenjároaivvejávri			
14	N 7905251,22 Ø 1243071,70	Berg	Suovvejohbávttit (godkjent) N5 HN283-5-3			Suovvejohbávttit			KV: Nordsamisk parallellnavn til 15
15	N 7905251,22 Ø 1243071,70	Berg	Bergebyfjellet (godkjent) N5 HN283-5-3						KV: Norsk parallellnavn til 14

Løpe nr.	Koordinater Angi datum og system N= Ø=	Navn på Angi evt. GAB-id.nr. (gnr., bnr., adr. Kode, gatekode)	Skrivemåter i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50 000 Dnl=Den norske los S= sjøkart osv.	Andre navn eller skrivemåter av navn Angi kilde S=Synfaring H=Hydr. orig. B=Brev osv. Angi språk hvis samisk eller finsk	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K= Kommunen L=Lokale organisasjoner O= Andre offentlige instanser	Foreløpig tilråding Fra navnekonsulentene	Endelig tilråding Fra navnekonsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K= kommunen Fk= fylkeskommunen V= Vegvesenet Ky= Kystverket	Merknader (L=Lov om stadnamn, F=forskriften, evt. Henvisning til følgeskriv)
16	N 7905124,14 Ø 1242542,90	Grunne i sjø	Suovvejohgárggu (godkjent) N5 HN283-5-3			Suovvejohgárggu			
17	N 7905011,78 Ø 1242601,88	Vik i sjø	Suovvejohgohppi (godkjent) 1:50 000 -2335-2 N5 HN283-5-3			Suovvejohgohppi			
18	N 7926750,57 Ø 1248170,89	Ås	Suovvejároaivi (godkjent) Suovvejávri (godkjent) Norge 1:50 000 2335-1 N 50 kartdata			Suovvejároaivi			